

PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

Dokument z posiedzenia

WERSJA OSTATECZNA
A6-0007/2007

25.1.2007

SPRAWOZDANIE

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) zmieniającego rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002 ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (SEC(2006)0866 – C6-0231/2006 –2006/0900(CNS))

Komisja Kontroli Budżetowej

Sprawozdawca: Ingeborg Gräßle, Borut Pahor

Objaśnienie używanych znaków

- * Procedura konsultacji
większość oddanych głosów
- **I Procedura współpracy (pierwsze czytanie)
większość oddanych głosów
- **II Procedura współpracy (drugie czytanie)
*większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólne stanowisko
większość głosów ogólnej liczby posłów do PE by odrzucić lub
wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
- *** Procedura zgody
*większość głosów ogólnej liczby posłów do PE, za wyjątkiem
przypadków ujętych w art. 105, 107, 161 i 300 Traktatu WE oraz w
art. 7 Traktatu UE*
- ***I Procedura współdecyzji (pierwsze czytanie)
większość oddanych głosów
- ***II Procedura współdecyzji (drugie czytanie)
*większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólne stanowisko
wymagana większość głosów ogólnej liczby posłów do PE by
odrzucić lub wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
- ***III Procedura współdecyzji (trzecie czytanie)
większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólny projekt

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej przez Komisję.)

Poprawki do tekstu legislacyjnego

W poprawkach Parlamentu zmiany zaznaczone są wytłuszczonym drukiem i kursywą. Oznaczenia zwykłą kursywą są wskazówką dla służb technicznych, że proponowana jest, w celu opracowania tekstu końcowego, korekta elementów tekstu legislacyjnego (np. elementów w oczywisty sposób błędnych lub brakujących w danej wersji językowej.) Sugestie korekty wymagają zgody właściwych służb technicznych.

SPIS TREŚCI

	Strona
PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO	5
PROCEDURA	45

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) zmieniającego rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002 ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich
(SEC(2006)0866 – C6-0231/2006 –2006/0900(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek dotyczący rozporządzenia Komisji (SEC(2006)0866),
 - po konsultacji z Komisją w piśmie z dnia 4 lipca 2006 r., zgodnie z deklaracją¹ przyjętą w kontekście postępowania pojednawczego przed przyjęciem rozporządzenia finansowego w związku z jego art. 183 (C6-0231/2006),
 - uwzględniając art. 51 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A6-0007/2007),
1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;
 2. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej wniosku;
 3. jeśli Komisja uznałaby za stosowne oddalić się od przyjętego przez Parlament tekstu, zwraca się z prośbą o ponowne skonsultowanie się z nim;
 4. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawki Parlamentu

Poprawka 1 PUNKT 15 PREAMBUŁY

15) W celu zapewnienia właściwego zarządzania wspólną centralną bazą danych o wykluczeniach należy określić podstawowe praktyczne warunki korzystania z tej bazy danych.

15) W celu zapewnienia właściwego zarządzania wspólną centralną bazą danych o wykluczeniach należy określić podstawowe praktyczne warunki korzystania z tej bazy danych. **Zgodnie z opinią Europejskiego Inspektora**

¹

Ochrony Danych należy stosować odpowiednie normy w dziedzinie ochrony danych.

Uzasadnienie

Poprawka ta wynika z poprawki do art. 134a.

Poprawka 2
ARTYKUŁ 1 PUNKT 1

Artykuł 2 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

Akty legislacyjne dotyczące wykonania budżetu

(Artykuł 2 rozporządzenia finansowego)

Komisja każdego roku uaktualnia we wstępnym projekcie budżetu informacje na temat aktów, o których mowa w art. 2 rozporządzenia finansowego.

Akty legislacyjne dotyczące wykonania budżetu

(Artykuły 2 i 49 rozporządzenia finansowego)

Komisja każdego roku uaktualnia we wstępnym projekcie budżetu informacje na temat aktów, o których mowa w art. 2 rozporządzenia finansowego.

Projekt wniosku dotyczącego aktu prawnego określa jasno przepisy wraz z wyjątkami lub odstępstwami od rozporządzenia finansowego oraz/lub jego przepisów wykonawczych poprzez wyraźne wskazanie odpowiednich przepisów w ostatnim ustępie uzasadnienia proponowanego aktu, przekazywanego władzy budżetowej.

Uzasadnienie

Prawne/techniczne dostosowanie istniejącej już poprawki.

Poprawka 3
ARTYKUŁ 1 PUNKT 12

Artykuł 17 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

Artykuł 17

Zasady dotyczące obliczenia terminów i limitów procentowych dla przesunięć

(Artykuł 22 i 23 rozporządzenia finansowego)

skreślony

1. Terminy określone w art. 24 rozporządzenia finansowego mające zastosowanie do decyzji o przesunięciach, o których mowa w art. 22 ust. 1 i art. 23 ust. 1 lit. b) i c) rozporządzenia finansowego uważa się za rozpoczęte w dniu, w którym władza budżetowa została poinformowana przez daną instytucję o planowanym przesunięciu.

2. Wartości procentowe określone w art. 22 i art. 23 rozporządzenia finansowego oblicza się w momencie złożenia wniosku o przesunięcie w odniesieniu do środków przewidzianych w budżecie, włączając budżety korygujące.

3. W odniesieniu do limitów procentowych określonych w art. 22 i art. 23 rozporządzenia finansowego kwota, która ma być uwzględniona, jest sumą przesunięć, które mają być dokonane w pozycji, z której dokonywane jest przesunięcie, po dostosowaniu dotyczącym wcześniej dokonanych przesunięć. Kwota odpowiadająca przesunięciom, których dana instytucja może dokonywać samodzielnie bez decyzji władzy budżetowej, nie jest brana pod uwagę.

Uzasadnienie

Celem poprawki jest zachowanie praw Parlamentu Europejskiego jako jednego z organów władzy budżetowej.

Poprawka 4
ARTYKUŁ 1 PUNKT 13 A (nowy)
Artykuł 21 ustęp 1 litera h) (rozporządzenie (WE Euratom) nr 2342/2002)

(13a) W art. 21 ust. 1 lit. h) wprowadza się następujące zmiany:

„h) suma środków, wydatków związanych z zasobami ludzkimi oraz innych wydatków administracyjnych, które mają być przyznane zgodnie z zasadą należytego zarządzania finansami, a w szczególności efektywności pod względem kosztów;”

Uzasadnienie

Celem niniejszej poprawki jest wyjaśnienie faktu, że efektywność pod względem kosztów jest częścią zasady należytego zarządzania finansami.

Poprawka 5

ARTYKUŁ 1 PUNKT 13 B (nowy)

Artykuł 21 ustęp 2 (rozporządzenie (WE Euratom) nr 2342/2002)

(13b) W art. 21 ust. 2 wprowadza się następujące zmiany:

„2. Propozycja określa warunki monitorowania, składania sprawozdań i oceny z uwzględnieniem odnośnych kompetencji na wszystkich szczeblach rządowych, które będą zaangażowane w realizację proponowanego programu lub działania. Tam, gdzie to możliwe i stosowne, w propozycji określa się wstępnie cele pośrednie, przy których realizacji należy złożyć sprawozdania, uwzględniając cele programu lub działania oraz kroki, których podjęcie jest konieczne do ich realizacji.”

Uzasadnienie

Obowiązki związane ze składaniem sprawozdań powinny wiązać się w pierwszej kolejności z osiągnięciem określonego poziomu w ramach danego programu lub działania. W celu osiągnięcia jak najlepszej jasności oraz zmniejszenia obciążeń administracyjnych podmiotów składających sprawozdania, cele pośrednie powinny zostać ustalone i zdefiniowane w fazie planowania programu lub działania.

Poprawka 6

ARTYKUŁ 1 PUNKT 13 C (nowy)

Artykuł 21 ustęp 3 litery a) i b) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

**(13c) W art. 21 ust. 3 lit. a) i b)
wprowadza się następujące zmiany:**

„a) wyniki uzyskane przy realizacji wieloletniego programu są okresowo poddawane ocenie zgodnie z harmonogramem, który umożliwia uwzględnienie wyników tej oceny przy każdej decyzji dotyczącej odnowienia, modyfikacji lub zawieszenia programu; tam, gdzie to możliwe i stosowne, oceny przeprowadza się zawsze, gdy program osiągnął wcześniej zdefiniowany lub możliwy do określenia cel pośredni;

b) wyniki działań finansowanych corocznie poddawane są ocenie co najmniej raz na sześć lat; tam, gdzie to możliwe i stosowne, oceny przeprowadza się zawsze, gdy program osiągnął wcześniej zdefiniowany lub możliwy do określenia cel pośredni.”

Uzasadnienie

Por. z poprzednią poprawką.

Poprawka 7

ARTYKUŁ 1 PUNKT 16

Artykuł 23a tytuł (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

Definicja efektywnej i skutecznej kontroli wewnętrznej

(Artykuł 30a ust. 1 rozporządzenia finansowego)

Definicja efektywnej i skutecznej kontroli wewnętrznej

(Artykuł 28a ust. 1 rozporządzenia finansowego)

Uzasadnienie

Zmiana o charakterze technicznym.

Poprawka 8

ARTYKUŁ 1 PUNKT 16

Artykuł 23a ustęp 2 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

2. Skuteczna kontrola wewnętrzna obejmuje:

- a) **przy uwzględnieniu zastosowanej metody zarządzania**, wdrożenie **właściwych** strategii zarządzania ryzykiem i **stosownych** strategii kontroli uzgodnionych pomiędzy odpowiednimi **uczestnikami** łańcucha kontroli, **zapewniających równowagę pomiędzy kosztami dla budżetu Wspólnoty i korzyściami wynikającymi z kontroli oraz określającymi poziom kontroli w sposób pozwalający na osiągnięcie akceptowalnego poziomu ryzyka;**
- b) dostępność wyników kontroli dla wszystkich uczestników łańcucha kontroli;
- c) wdrażanie bez zbędnej zwłoki środków naprawczych, w tym, tam gdzie to stosowne, sankcje odstraszających;
- d) **zapewnienie deklaracji wiarygodności ze strony jednostek zarządzających co do ustanowienia systemów zapewniających dostateczną wiarygodność legalności i prawidłowości podstawowych transakcji.**

2. Skuteczna kontrola wewnętrzna obejmuje:

- a) wdrożenie **właściwej** strategii zarządzania ryzykiem i **stosownej** strategii kontroli, uzgodnionych pomiędzy odpowiednimi **uczestnikami** łańcucha kontroli;
- b) dostępność wyników kontroli dla wszystkich uczestników łańcucha kontroli;
- c) wdrażanie bez zbędnej zwłoki środków naprawczych, w tym, tam gdzie to stosowne, sankcje odstraszających;
- d) **istnienie jasnego i jednoznacznego prawodawstwa stanowiącego podstawę polityki;**

da) eliminacja wielokrotnych kontroli;

db) zasada poprawy stosunku kosztów do korzyści wynikających z kontroli;

Aspekt opisany w lit. da) gwarantuje, że w przypadku gdy instytucja usług publicznych zapewniła już zgodność z prawem oraz prawidłowość podstawowych transakcji (kontrola wstępna), z zasady nie przeprowadza się dalszych kontroli tego samego podmiotu w tej samej dziedzinie w ciągu jednego roku od ogłoszenia wyników kontroli wstępnej.

Uzasadnienie

W celu poprawy skuteczności kontroli oraz jak najlepszego wykorzystania dostępnych zasobów kontrolnych należy unikać podwójnych kontroli tych samych dziedzin przez różne

organy kontrolne.

Poprawka 9
ARTYKUŁ 1 PUNKT 17 A (nowy)
Artykuł 25a (nowy) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(17a) Dodaje się nowy artykuł 25a:

„Artykuł 25a

Informacje dotyczące uwag do budżetu

**(art. 33, 46 ust. 1 lit. g) i art. 49
rozporządzenia finansowego)**

**Niezależnie od przepisów art. 49
rozporządzenia finansowego, opisy zadań
Komisji, o których mowa w art. 33
rozporządzenia finansowego, zawierają
wyniki działań podjętych na podstawie
uwag do budżetu (art. 46 ust. 1 lit. g)
rozporządzenia finansowego).”**

Uzasadnienie

Celem niniejszej poprawki jest lepsze porównanie woli politycznej wyrażonej w uwagach Parlamentu do budżetu z aktualnym etapem wykonania (informacja na temat dalszych działań), przy jednoczesnym uwzględnieniu warunku wstępnego określonego w akcie podstawowym dotyczącym wykonania budżetu.

Poprawka 10
ARTYKUŁ 1 PUNKT 22 A (nowy)
Artykuł 35a (nowy) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(22a) Dodaje się nowy artykuł 35a:

„Artykuł 35a

**Środki służące zwiększeniu spójności
interpretacji prawodawstwa sektorowego**

**(Artykuł 53b rozporządzenia
finansowego)**

**Komisja opracowuje rejestr organów
odpowiedzialnych za kontrole pierwszego
i drugiego szczebla w oparciu o przepisy
sektorowe. W celu osiągnięcia spójności
interpretacji unijnego ustawodawstwa
strukturalnego w obrębie UE Komisja**

tworzy serwis informacyjny i publikuje przykłady najlepszych praktyk oraz ogólnodostępne wytyczne dotyczące interpretacji aktów prawnych.”

Uzasadnienie

Celem niniejszej poprawki jest poprawa wyników finansowych UE w ramach wspólnego zarządzania, które jest stale przedmiotem krytyki ze strony Europejskiego Trybunału Obrachunkowego.

Poprawka 11

ARTYKUŁ 1 PUNKT 32

Artykuł 43 ustęp 2 litera (ca) (nowa) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(ca) Międzynarodowa Unia Ochrony Przyrody i Jej Zasobów (IUCN);

Uzasadnienie

Parlament wezwał do uwzględnienia IUCN w swojej rezolucji w sprawie przeglądu zasad wykonania z dnia 1 czerwca 2006 r. (por. poprawka 1).

Poprawka 12

ARTYKUŁ 1 PUNKT 32 A (nowy)

Artykuł 43a (nowy) (rozporządzenie WE, Euratom) nr 2342/2002)

(32a) Dodaje się następujący art. 43a:

„Art. 43a

Informacja dotycząca przekazywania danych

W przypadku każdego wezwania w kontekście zamówień, dotacji lub funduszy strukturalnych, potencjalni beneficjenci, kandydaci lub oferenci informowani są o tym, że w celu zabezpieczenia interesów finansowych Wspólnoty ich dane osobowe mogą być przekazywane służbom przeprowadzającym audyt wewnętrzny, Europejskiemu Trybunałowi Obrachunkowemu, zespołowi ds. nieprawidłowości finansowych i/lub Europejskiemu Urzędowi ds. Zwalczania

Nadużyć Finansowych, lub każdej innej właściwej instytucji lub organowi w zakresie audytu i kontroli.”

Uzasadnienie

Poprawka ta jest zgodna z oświadczeniami Europejskiego Inspektora Ochrony Danych. Zainteresowane podmioty powinny mieć świadomość faktu, że ich dane mogą zostać udostępnione organom audytowym w celu zabezpieczenia interesów finansowych Wspólnot.

Poprawka 13

ARTYKUŁ 1 PUNKT 33 A (nowy)

Artykuł 48 litera e) i (ea) (nowa) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(33a) W art. 48 lit. e) zostaje zmieniona w następujący sposób:

„e) określenie ryzyka i zapobieganie ryzyku związanemu z zarządzaniem, w szczególności, lecz nie tylko w odniesieniu do realizacji zamówień długoterminowych (przekraczających 3 lata);

ea) zapewnienie przestrzegania zasady należytego zarządzania finansami za pośrednictwem systemów, które umożliwiają systematyczny przegląd zobowiązań długoterminowych;”

Uzasadnienie

Systematyczny przegląd zamówień długoterminowych (np. umowy dzierżawy budynków) jest konieczny do oceny ekonomicznej wiarygodności transakcji podstawowej.

Poprawka 14

ARTYKUŁ 1 PUNKT 33 B (nowy)

Artykuł 49 trzeci ustęp (nowy) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(33b) W art. 49 dodaje się następujący nowy ustęp:

„Komisja ocenia w regularnych odstępach czasu konieczność dalszego przechowywania danych osobowych.”

Uzasadnienie

Dane osobowe powinny być przechowywane nie dłużej, niż to konieczne.

Poprawka 15

ARTYKUŁ 1 PUNKT 34 A (nowy)

Artykuł 59 ustęp 1 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(34a) W art. 59 ust. 1 wprowadza się następujące zmiany:

„1. W odniesieniu do wymagań zarządzania finansami księgowy może otwierać rachunki w imieniu instytucji w instytucjach finansowych lub krajowych bankach centralnych. W należycie uzasadnionych okolicznościach może on otwierać rachunki w walutach innych niż euro.

Rachunki wykorzystywane w celu rozliczania dochodów i wydatków można otwierać wyłącznie do celów związanych z wykonaniem budżetu.

Wszystkie rachunki, w tym konta zaliczkowe, należy wykazać w załączniku do sprawozdań Komisji z zarządzania budżetem i finansami. Załącznik ten zawiera saldo tych rachunków na początku i na końcu danego roku budżetowego oraz krótki opis celu otwarcia rachunku lub jego prowadzenia.

Księgowy zapewnia za pomocą stosownych środków bezzwłoczne zamknięcie rachunków, które przestały być używane.”

Uzasadnienie

Celem poprawki jest doprecyzowanie obowiązków i warunków koniecznych do otwarcia i prowadzenia rachunków wspólnotowych.

Poprawka 16

ARTYKUŁ 1 PUNKT 36 A (nowy)

Artykuł 73 ustęp 1 (rozporządzenie WE, Euratom) nr 2342/2002)

(36a) Art. 73 ust. 1 otrzymuje następujące brzmienie:

„1. Jeżeli delegowany lub subdelegowany urzędnik zatwierdzający, który otrzymuje wiążące instrukcje, uznaje je za niezgodne lub sprzeczne z zasadą należytego zarządzania finansami, w szczególności ze względu na brak możliwości realizacji instrukcji przy wykorzystaniu zasobów mu przydzielonych, pisemnie powiadamia o tym organ, który przekazał mu uprawnienia delegowane lub subdelegowane. Jeżeli instrukcje są potwierdzone pisemnie, potwierdzenie to wpłynęło w odpowiednim czasie i jest wystarczająco jasne tzn., że odnosi się wyraźnie do punktów, które delegowany lub subdelegowany urzędnik zatwierdzający zakwestionował, nie może on ponosić odpowiedzialności; realizuje on instrukcje, chyba, że są one ewidentnie nielegalne; wówczas powiadamia on o tym natychmiast przełożonego organu wydającego instrukcje zgodnie z art. 21 lit. a Regulaminu Pracowniczego¹.”

¹ Rozporządzenie nr 31/EWG, 11/EWEA, Dz.U. 45 z 14.6.1962, str. 1385. Rozporządzenie zmienione ostatnio rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 2104/2005 (Dz.U. L 337 z 22.12.2005, str. 7).

Uzasadnienie

Zapis powinien zostać uzgodniony z ogólnymi przepisami Regulaminu Pracowniczego, które ustanawiają prawo odwołania od danego polecenia do hierarchicznie wyższej jednostki. Sformułowanie „normy bezpieczeństwa” ma zastosowanie do przepisów w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa pracy. Sytuacja, w której wyżej wymieniony artykuł ma zastosowanie nie pozostawia miejsca na żaden wyobraźalny scenariusz, w którym działanie urzędnika zatwierdzającego byłoby naruszeniem norm w dziedzinie zdrowia i bezpieczeństwa.

Poprawka 17

ARTYKUŁ 1 PUNKT 38

Artykuł 75 (rozporządzenie (WE Euratom) nr 2342/2002)

Artykuł 75

Zespół ds. nieprawidłowości finansowych

Artykuł 75

Zespół ds. nieprawidłowości finansowych

(Artykuł 60 ust. 6 i art. 66 ust. 4
rozporządzenia finansowego)

1. Przypadki nieprawidłowości finansowych określonych w art. 74 zgłaszane są zespołowi w celu uzyskania jego opinii przez *intendenta* delegowanego zgodnie z akapitem drugim w art. 66 ust. 4 rozporządzenia finansowego.

Jeśli *intendent* delegowany jest zdania, że pojawiły się nieprawidłowości finansowe, może przekazać tę sprawę do zespołu.

Zespół wydaje opinię oceniającą, czy nieprawidłowości w rozumieniu art. 74 miały miejsce, jaka jest ich waga i jakie mogą być ich skutki. Jeżeli przeprowadzona przez zespół analiza wskazuje, że sprawa mu przekazana jest właściwa dla OLAF, bezzwłocznie zwraca akta sprawy organowi wyznaczającemu oraz powiadamia OLAF.

W przypadku gdy zespół zostaje bezpośrednio powiadomiony o sprawie przez pracownika, zgodnie z art. 60 ust. 6 rozporządzenia finansowego, przekazuje akta organowi wyznaczającemu oraz powiadamia odpowiednio pracownika. Organ wyznaczający może zwrócić się do zespołu o wydanie opinii w danej sprawie.

2. Każda instytucja, bądź - w przypadku

(Artykuł 60 ust. 6 i art. 66 ust. 4
rozporządzenia finansowego)

1. Przypadki nieprawidłowości finansowych określonych w art. 74 zgłaszane są zespołowi w celu uzyskania jego opinii przez delegowanego *urzędnika zatwierdzającego* zgodnie z akapitem drugim w art. 66 ust. 4 rozporządzenia finansowego.

Jeśli delegowany *urzędnik zatwierdzający* jest zdania, że pojawiły się nieprawidłowości finansowe, może przekazać tę sprawę do zespołu.

Jeżeli podmiot działający w sferze finansów jest zdania, że pojawiły się nieprawidłowości finansowe i ma powody, by uważać, iż może zostać pociągnięty do odpowiedzialności, może on zgłosić sprawę zespołowi.

Zespół wydaje opinię oceniającą, czy nieprawidłowości w rozumieniu art. 74 miały miejsce, jaka jest ich waga i jakie mogą być ich skutki. Jeżeli przeprowadzona przez zespół analiza wskazuje, że sprawa mu przekazana jest właściwa dla OLAF, zwraca akta sprawy organowi wyznaczającemu oraz bezzwłocznie powiadamia OLAF.

W przypadku gdy zespół zostaje bezpośrednio powiadomiony o sprawie przez pracownika, zgodnie z art. 60 ust. 6 rozporządzenia finansowego, przekazuje akta organowi wyznaczającemu oraz powiadamia odpowiednio pracownika. Organ wyznaczający może zwrócić się do zespołu o wydanie opinii w danej sprawie.

1a. W przypadku, gdy zespół uważa, że nie pojawiły się żadne nieprawidłowości finansowe, powinien on zaznaczyć w swojej opinii, iż nie istnieją powody, by pociągnąć do odpowiedzialności osoby, których ta opinia dotyczy.

2. Każda instytucja, bądź - w przypadku

wspólnego zespołu - zaangażowane instytucje określają w zależności od swojej bądź ich struktury wewnętrznej warunki operacyjne zespołu oraz jego skład obejmujący zewnętrznego eksperta posiadającego wymagane kwalifikacje i wiedzę fachową.

wspólnego zespołu - zaangażowane instytucje określają w zależności od swojej bądź ich struktury wewnętrznej warunki operacyjne zespołu oraz jego skład obejmujący zewnętrznego eksperta posiadającego wymagane kwalifikacje i wiedzę fachową.

Uzasadnienie

Konieczne jest sformalizowanie decyzji dotyczącej odpowiedzialności podmiotu działającego w sferze finansów. Podmioty działające w sferze finansów powinny mieć możliwość obrony przed nieuzasadnionymi zarzutami za pośrednictwem decyzji zespołu.

Poprawka 18

ARTYKUŁ 1 PUNKT 40 A (nowy)

Artykuł 81 ustęp 2a (nowy) (rozporządzenie (WE, Euratom) Nr 2342/2002)

(40a) W art. 81 dodaje się ustęp 2a w następującym brzmieniu:

„2a. W przypadku, gdy roczna suma długu dłużnika nie przekracza 200 euro, z reguły nie wydaje się zlecenia windykacji.

Kwot, do których stosuje się termin przedawnienia, nie wlicza się do łącznej sumy.”

Uzasadnienie

Doprecyzowanie istniejącej poprawki, pozostawiające Komisji większą elastyczność.

Poprawka 19

ARTYKUŁ 1 PUNKT 40 B (nowy)

Artykuł 81 ustęp 2b (nowy) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(40b) W art. 81 dodaje się ustęp 2b w następującym brzmieniu:

„2b. W każdej instytucji księgowy prowadzi rejestr kwot podlegających windykacji, w którym długi pogrupowane są według dat, w których odnośne kwoty powinny zostać zapłacone. Przekazuje on tę listę księgowemu Komisji.

Księgowy Komisji przygotowuje skonsolidowany rejestr, w którym należne kwoty pogrupowane są według księgowego i dat, w których odnośne kwoty powinny zostać zapłacone. Rejestr dodaje się jako załącznik do sprawozdań Komisji z zarządzania budżetem i finansami.”

Uzasadnienie

Techniczne dostosowanie sformułowania.

Poprawka 20

ARTYKUŁ 1 PUNKT 40 C (nowy)

Artykuł 81 ustęp 2c (nowy) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(40c) W art. 81 dodaje się ustęp 2c w następującym brzmieniu:

„2c. Komisja sporządza listę długów zawierającą nazwiska wszystkich dłużników środków unijnych oraz wysokość długu w przypadku, jeżeli dłużnika wezwano do zapłaty prawomocnym wyrokiem sądu oraz jeżeli w ciągu roku od ogłoszenia wyroku nie dokonano żadnej zapłaty lub żadnej znaczniejszej zapłaty. Listę publikuje się z uwzględnieniem odnośnego ustawodawstwa dotyczącego ochrony danych.”

Uzasadnienie

Wyjaśnienie istniejącej poprawki dotyczące publikacji nazwisk niewypłacalnych dłużników.

Poprawka 21

ARTYKUŁ 1 PUNKT 41 A (nowy)

Artykuł 84 ustęp 2a (nowy) (rozporządzenie (WE Euratom) nr 2342/2002)

(41a) W art. 84 a dodaje się ustęp 2a w brzmieniu:

„2a. Jeżeli państwa członkowskie lub jakiegokolwiek inne instytucje przeprowadzają procedury windykacji w imieniu Wspólnoty, koszty związane z tymi procedurami mogą podlegać zwrotowi z budżetu wspólnotowego w przypadku, gdy koszty te nie powstały z winy dłużnika zalegającego ze spłatami.

Księgowy Komisji co pół roku określa koszty windykacji przez osoby trzecie. Wysokość tych kosztów zależy od kwoty, która ma być pobrana, i rośnie stopniowo wraz z tą kwotą.”

Uzasadnienie

Koszt windykacji powinien przejść podmiot, który czerpie korzyści z jej przeprowadzenia, zwłaszcza w przypadku, gdy dłużnik zalegający ze spłatami ostatecznie nie odpowiada za koszt windykacji. Parlament wysunął już taki postulat w swoim pierwotnym sprawozdaniu z dnia 15 marca (por. poprawka 71).

Poprawka 22

ARTYKUŁ 1 PUNKT 43

Artykuł 85c ustęp 4 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

4. Wszelkie działania prawne dotyczące należności, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, **w tym powództwa wniesione do sądu, który następnie informuje, że nie jest sądem właściwym**, przerywają bieg terminu przedawnienia. Bieg nowego pięcioletniego terminu przedawnienia nie może rozpocząć się przed wydaniem prawomocnego wyroku (*res judicata*) lub zawarciem pozasądowego porozumienia między stronami danego postępowania.

4. Wszelkie działania prawne dotyczące należności, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, przerywają bieg terminu przedawnienia. Bieg nowego pięcioletniego terminu przedawnienia nie może rozpocząć się przed wydaniem prawomocnego wyroku (*res judicata*) lub zawarciem pozasądowego porozumienia między stronami danego postępowania.

Uzasadnienie

Wyznaczenie sądu właściwego dla danej sprawy powinno leżeć w gestii strony występującej z powództwem.

Poprawka 23

ARTYKUŁ 1 PUNKT 43

6a. Jeżeli należność jest wynikiem umyślnej szkody dla interesów Wspólnoty, termin przedawnienia rozpoczyna się najwcześniej w dniu, w którym szkoda, okoliczności prawne i kwota odszkodowania zostały rzeczywiście i prawnie ustalone oraz zapisane w aktach przez instytucję uprawnioną do odszkodowania.

6b. Jeżeli różni dłużnicy ponoszą wspólną i indywidualną odpowiedzialność, przerwanie biegu terminów odnoszące się do danego dłużnika stosuje się do wszystkich pozostałych dłużników.

6c. Niezależnie od ust. 1 nie wydaje się zlecenia windykacji po upływie okresu przedawnienia, rozpoczynającego się w tym celu z końcem roku, w którym dokonano płatności lub, w przypadku zaliczek lub płatności pośrednich, ostatecznej płatności.

Uzasadnienie

Art. 85c ust. 6 wyjaśnia, że dłużnicy, którzy spowodowali umyślną szkodę dla finansowych interesów Wspólnoty, tylko w wyjątkowych przypadkach mogą powoływać się na ochronę w związku z przedawnieniem. Ponadto należy zsynchronizować okresy przedawnienia dla różnych dłużników, którzy ponoszą wspólną i indywidualną odpowiedzialność, w celu zwiększenia pewności prawnej. Parlament wysunął już taki postulat w swoim pierwotnym sprawozdaniu z dnia 15 marca (por. poprawka 72). Celem poprawki jest zwiększenie pewności prawnej.

Poprawka 24

ARTYKUŁ 1 PUNKT 46 A (nowy)

Artykuł 97 ustęp 3a (nowy) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(46a) W art. 97 dodaje się ustęp 3a w brzmieniu:

„Decyzja dotycząca uznania zapada nie później niż sześć tygodni po otrzymaniu przez urzędnika zatwierdzającego dokumentów towarzyszących. Po upływie tego terminu urzędnik zatwierdzający

informuje wierzyciela w formie pisemnej lub elektronicznej o powodach opóźnienia i podaje prawdopodobną datę podjęcia decyzji.”

Uzasadnienie

Celem poprawki jest przyspieszenie procedur.

Poprawka 25

ARTYKUŁ 1 PUNKT 46 B (nowy)

Artykuł 104 ustęp 1 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(46b) W art. 104 ust. 1 wprowadza się następujące zmiany:

„1. Prefinansowanie, łącznie z przypadkami, w których składa się ono z kilku płatności, wypłacane jest na podstawie zamówienia, umowy, decyzji lub aktu podstawowego, lub też na podstawie dokumentów towarzyszących, które umożliwiają sprawdzenie zgodności finansowanych działań z warunkami odnośnego zamówienia lub umowy. Płatności zaliczkowe oraz spłaty sald opierają się na dokumentach towarzyszących, które umożliwiają sprawdzenie, czy finansowane działanie zostało przeprowadzone zgodnie z warunkami zamówienia lub umowy zawartej z beneficjentem lub dostarczonej mu decyzji, albo na podstawie aktu podstawowego.

Jeżeli data prefinansowania lub płatności zaliczkowych jest określona w ramach jednego z uprzednio wymienionych instrumentów lub jeżeli beneficjent dostarczył wszystkie dokumenty konieczne do przeprowadzenia kontroli wstępnych, płatność należnej kwoty nie zależy od dalszych roszczeń wysuwanych przez beneficjenta. W takich przypadkach standardowe umowy przewidują automatyczną płatność w określonym terminie płatności lub odpowiednio po

dostarczeniu kompletu wymaganej dokumentacji.”

Uzasadnienie

Celem poprawki jest zmniejszenie obciążeń administracyjnych. Parlament wysunął już taki postulat w swoim pierwotnym sprawozdaniu z dnia 15 marca (por. poprawka 74).

Poprawka 26

ARTYKUŁ 1 PUNKT 47 A (nowy)

Artykuł 106 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(47a) W art. 106 wprowadza się następujące zmiany:

„1. Należne kwoty wypłacane są w ciągu nie więcej niż 45 dni kalendarzowych od dnia, w którym dopuszczalny wniosek o płatność zarejestrowany jest przez upoważniony departament właściwego urzędnika zatwierdzającego; termin płatności oznacza dzień, w którym obciążony został rachunek instytucji. Wniosek o płatność nie jest dopuszczalny, jeżeli co najmniej jeden z zasadniczych wymogów nie został spełniony.

W przypadku, gdy wniosek o płatność nie spełnia jednego wymogu lub ich większej liczby, urzędnik zatwierdzający informuje wierzyciela w ciągu 30 dni kalendarzowych od dnia pierwotnego wpłynięcia wniosku o płatność. Informacje te powinny zawierać opis wszystkich braków.

2. Termin płatności określony w ust. 1 wynosi 30 dni kalendarzowych na płatności odnoszące się do zamówień na usługi lub dostawy, z wyjątkiem przypadków, gdy umowa przewiduje inaczej. W przypadku procedur negocjacyjnych oraz umów o niskiej wartości należy zastosować dostępne odliczenia z tytułu natychmiastowej płatności.

3. W odniesieniu do zamówień i umów w sprawie przyznania dotacji oraz decyzji, w

ramach których płatność jest zależna od zatwierdzenia sprawozdania lub zaświadczenia, termin do celów okresów płatności określonych w ust. 1 i 2 nie rozpoczyna się i biegnie jedynie od chwili zatwierdzenia danego sprawozdania lub zaświadczenia. Należy o tym bezzwłocznie poinformować beneficjenta.

Termin przyznany na zatwierdzenie nie może przekroczyć:

a) 20 dni kalendarzowych w odniesieniu do bezpośrednich zamówień odnoszących się do dostaw towarów i usług;

b) 45 dni kalendarzowych w odniesieniu do innych zamówień i umów w sprawie przyznania dotacji;

c) 60 dni kalendarzowych w odniesieniu do umów dotyczących usług technicznych, których ocena jest szczególnie trudna.

Beneficjenta należy poinformować o możliwości opóźnienia płatności celem zatwierdzenia we wstępnym zaproszeniu do składania ofert lub odpowiednio w zaproszeniu do składania wniosków.

Właściwy urzędnik zatwierdzający powiadamia beneficjenta za pośrednictwem formalnego dokumentu o wszelkich przypadkach zawieszenia okresu przyznanego na zatwierdzenie sprawozdania lub zaświadczenia.

Właściwy urzędnik zatwierdzający może podjąć decyzję o zatwierdzeniu sprawozdania lub zaświadczenia i płatności w jednym terminie. Termin ten nie może przekraczać stosownych łącznych maksymalnych terminów na zatwierdzenie sprawozdania lub zaświadczenia oraz dokonanie płatności.

4. Właściwy urzędnik zatwierdzający może zawiesić termin płatności przez powiadomienie wierzycieli w każdym momencie w trakcie trwania okresu, określonego w ust. 1, że wniosek o płatność nie może zostać zrealizowany, ponieważ kwota nie jest należna lub ponieważ nie przedstawiono odpowiednich dokumentów towarzyszących. Jeżeli

informacja ta dotrze do wiadomości właściwego urzędnika zatwierdzającego, podając w wątpliwość kwalifikowalność wydatków, które znajdują się we wniosku o płatność, urzędnik zatwierdzający może zawiesić termin płatności w celu dalszej weryfikacji, łącznie z kontrolami na miejscu, aby zagwarantować przed dokonaniem płatności, że wydatki faktycznie się kwalifikowały. Urzędnik zatwierdzający jak najszybciej powiadamia zainteresowanego beneficjenta i określa powody opóźnienia. Termin do celów pozostałego okresu płatności rozpoczyna się i biegnie od dnia, w którym po raz pierwszy zarejestrowano prawidłowo sformułowany wniosek o płatność.

5. W momencie upływu terminów ustanowionych w ust. 1 i 2 wierzyciel może w ciągu dwóch miesięcy od otrzymania nieterminowej płatności zażądać odsetek zgodnie z następującymi przepisami:

(a) stopami procentowymi są stopy określone w art. 86 ust. 2 akapit pierwszy;

b) odsetki są płatne za okres, który upłynął od dnia kalendarzowego następującego po upływie terminu płatności aż do dnia płatności.

Akapitu pierwszego nie stosuje się do państw członkowskich.

6. Instytucje przedkładają władzy budżetowej sprawozdanie na temat przestrzegania terminów oraz zawieszenia terminów, o których mowa w ust. 1-5.”

Uzasadnienie

Komisja powinna przeprowadzać procedury dotyczące płatności w sposób przejrzysty i ukierunkowany na klienta.

Poprawka 27

ARTYKUŁ 1 PUNKT 47 B (nowy)

Artykuł 112 ustęp 1 akapit pierwszy a (nowy) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(47b) W art. 112 ust. 1 dodaje się nowy akapit 1a w następującym brzmieniu:

„Audytor wewnętrzny koncentruje się w szczególności na ogólnym przestrzeganiu zasady należytego zarządzania finansami i gwarantuje, że przyjęto właściwe środki w celu stałej poprawy i rozszerzenia jej stosowania. Ponadto audytor składa stosowne sprawozdania.”

Uzasadnienie

Zasada należytego zarządzania finansami ma zasadnicze znaczenie dla wydajnego i skutecznego zarządzania sektorem publicznym. Celem poprawki jest precyzyjne określenie roli audytora wewnętrznego w tym zakresie.

Poprawka 28

ARTYKUŁ 1 PUNKT 50

Artykuł 117 ustęp 1 akapit czwarty a (nowy) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

Przepisy określone w czwartym akapicie mają odpowiednio zastosowanie do długoterminowych umów dzierżawy budynków, których przeglądu dokonuje się co najmniej raz na sześć lat.

Uzasadnienie

Celem poprawki jest osiągnięcie lepszych wyników gospodarczych w zakresie polityki dotyczącej budynków.

Poprawka 29

ARTYKUŁ 1 PUNKT -54 (nowy)

Artykuł 129 ustęp 3 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(-54) W art. 129 ust. 3 wprowadza się następujące zmiany:

„3. Umowy opiewające na nie więcej niż 7 000 euro można zawierać na podstawie jednego przetargu.”

Uzasadnienie

Aktualny próg jest przyczyną nieskutecznych procedur i prowadzi do nadmiernych obciążeń

administracyjnych dla małych jednostek administracyjnych.

Poprawka 30
ARTYKUŁ 1 PUNKT 54 A (nowy)
Artykuł 129 ustęp 4a (nowy) (rozporządzenie WE, Euratom) nr 2342/2002)

(54a) W art. 129 dodaje się ustęp 4a w następującym brzmieniu:

„4a. W przypadku, gdy budżet jest wykonywany przez grupy polityczne w Parlamencie Europejskim lub przez indywidualnych posłów do Parlamentu Europejskiego, bez uszczerbku dla postanowień dyrektywy o zamówieniach publicznych, zamówienia udzielane są zgodnie z regulaminem ustalonym przez Parlament Europejski.”

Uzasadnienie

Wprowadzenie pewności prawnej dla grup politycznych w Parlamencie. Postępowanie określone przez Parlament w odniesieniu do grup politycznych powinno być na tyle przejrzyste i elastyczne, aby umożliwić stworzenie skutecznych i wykonalnych przepisów dotyczących zamówień publicznych mających zastosowanie do grup politycznych.

Poprawka 31
ARTYKUŁ 1 PUNKT 58
Artykuł 134 ustęp 1 akapit drugi (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

Institucja zamawiająca w zależności od dokonanej przez nią oceny ryzyka może odstąpić od wymogu przedłożenia deklaracji, o której mowa w akapicie 1, poświadczającej, że kandydaci lub oferenci nie znajdują się w żadnej z sytuacji określonych w art. 93 i 94, w przypadku zamówień o wartości równej bądź mniejszej niż **3 500** EUR (art. 129 ust. 3) i 10 000 EUR (ostatni akapit art. 241 ust. 1, ostatni akapit art. 245 ust. 1).

Institucja zamawiająca w zależności od dokonanej przez nią oceny ryzyka może odstąpić od wymogu przedłożenia deklaracji, o której mowa w akapicie 1, poświadczającej, że kandydaci lub oferenci nie znajdują się w żadnej z sytuacji określonych w art. 93 i 94, w przypadku zamówień o wartości równej bądź mniejszej niż **7 000** EUR (art. 129 ust. 3) i 10 000 EUR (ostatni akapit art. 241 ust. 1, ostatni akapit art. 245 ust. 1).

Uzasadnienie

Zmiana jest następstwem poprawki [27].

Poprawka 32
ARTYKUŁ 1 PUNKT 59
Artykuł 134a (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

1. Instytucje, agencje wykonawcze oraz organy, o których mowa w art. 95 ust. 1 i 2 rozporządzenia finansowego, przekazują Komisji w standardowym formacie informacje na temat odnośnych osób trzecich, powodów i okresu trwania wykluczenia. Ponadto przekazują także informacje dotyczące osób fizycznych upoważnionych do reprezentowania danej osoby trzeciej, podejmowania w jej imieniu decyzji bądź sprawowania nad nią kontroli, które znalazły się w jednej z sytuacji określonych w art. 93, 94 i 96 ust. 1 lit. b) i ust. 2 lit. a).

Władze państw członkowskich przekazują informacje dotyczące wykluczeń zgodnie z art. 93 ust. 1 lit. a) rozporządzenia finansowego jedynie w przypadku zamówień wchodzących w zakres dyrektywy 2004/18/WE.

Zaświadczają one Komisji, że informacje te zostały zebrane i przekazane stosownie do przepisów dotyczących ochrony danych osobowych, oraz że dana osoba trzecia została poinformowana o przekazaniu tych informacji. W stosownych przypadkach aktualizują one przekazane informacje.

2. Zgodnie z przepisami wspólnotowymi dotyczącymi przetwarzania danych

1. Instytucje, agencje wykonawcze oraz organy, o których mowa w art. 95 ust. 1 i 2 rozporządzenia finansowego, przekazują Komisji w standardowym formacie informacje na temat odnośnych osób trzecich, powodów i okresu trwania wykluczenia. Ponadto przekazują także informacje dotyczące osób fizycznych upoważnionych do reprezentowania danej osoby trzeciej, podejmowania w jej imieniu decyzji bądź sprawowania nad nią kontroli, które znalazły się w jednej z sytuacji określonych w art. 93, 94 i 96 ust. 1 lit. b) i ust. 2 lit. a).

Władze określone w art. 95 ust. 2 rozporządzenia finansowego przekazują pełny tekst prawomocnych wyroków sądowych, na mocy których pozwani zostali uznani winnymi działalności przestępczej w rozumieniu art. 93 ust. 1 lit. e) i art. 95 rozporządzenia finansowego. Przekazanie informacji musi nastąpić nie później niż trzy miesiące od wejścia decyzji w życie.

Zastosowanie ma art. 9 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych¹.

Zaświadczają one Komisji, że informacje te zostały zebrane i przekazane stosownie do przepisów dotyczących ochrony danych osobowych, oraz że dana osoba trzecia została poinformowana o przekazaniu tych informacji. W stosownych przypadkach aktualizują one przekazane informacje.

2. Zgodnie z przepisami wspólnotowymi dotyczącymi przetwarzania danych

osobowych w instytucjach Komisja poprzez zabezpieczony protokół dostarcza regularnie zweryfikowane dane figurujące w bazie danych wyznaczonym osobom w instytucjach, agencjach wykonawczych oraz organach, o których mowa w ust. 1.

3. Umieszczenie osób trzecich w bazie danych oraz ich usunięcie z bazy zgodnie z art. 95 ust. 1 rozporządzenia finansowego odbywa się na pisemny wniosek danego intendenta kierowany do księgowego Komisji. Przepisy administracyjne danej instytucji, agencji wykonawczej bądź danego organu, o których mowa w art. 185 rozporządzenia finansowego, określają intendenta właściwego do złożenia wniosku o umieszczenie osób trzecich w bazie danych oraz ich usunięcia z bazy, jak również odpowiednią procedurę.

4. Po otrzymaniu informacji przekazanych zgodnie z art. 95 ust. 2 akapit pierwszy rozporządzenia finansowego intendent Komisji odpowiedzialny za dany program czy działanie, upewniwszy się, że dana osoba trzecia jest wyraźnie określona oraz że zostały podane powody i okres trwania wykluczenia, przekazuje je księgowemu Komisji w celu umieszczenia w bazie danych.

osobowych w instytucjach Komisja poprzez zabezpieczony protokół dostarcza **co miesiąc** zweryfikowane dane figurujące w bazie danych wyznaczonym osobom w instytucjach, agencjach wykonawczych oraz organach, o których mowa w ust. 1.

3. Umieszczenie osób trzecich w bazie danych oraz ich usunięcie z bazy zgodnie z art. 95 ust. 1 rozporządzenia finansowego odbywa się na pisemny wniosek danego intendenta kierowany do księgowego Komisji. Przepisy administracyjne danej instytucji, agencji wykonawczej bądź danego organu, o których mowa w art. 185 rozporządzenia finansowego, określają intendenta właściwego do złożenia wniosku o umieszczenie osób trzecich w bazie danych oraz ich usunięcia z bazy, jak również odpowiednią procedurę.

4. Po otrzymaniu informacji przekazanych zgodnie z art. 95 ust. 2 akapit pierwszy rozporządzenia finansowego *urzędnik zatwierdzający* Komisji odpowiedzialny za dany program czy działanie **zatwierdza informację**, upewniwszy się, że dana osoba trzecia jest wyraźnie określona oraz że zostały podane powody i okres trwania wykluczenia, **oraz** przekazuje je księgowemu Komisji w celu umieszczenia w bazie danych. ***W przypadku nieprzekazania informacji na temat czasu trwania wykluczenia, urzędnik zatwierdzający ustala je zgodnie z art. 133a.***

Każdy podmiot znajdujący się w bazie danych ma prawo wglądu do wszelkich przechowywanych w niej danych oraz do wszelkich dotyczących go informacji, jeżeli zwróci się z odpowiednim wnioskiem do księgowego i wykaże, prima facie, istnienie uzasadnionego interesu.

¹ Dz.U. L 8 z 12.1.2001, str. 1.

Uzasadnienie

Celem poprawki jest dalsze zwiększanie skuteczności i efektywności postępowania poprzez wprowadzenie zapisu o przekazaniu pełnego tekstu wyroku. Jest ona również zgodna z oświadczeniami Europejskiego Inspektora Ochrony Danych.

Poprawka 33

ARTYKUŁ 1 PUNKT 59 A (nowy)

Artykuł 135 ustęp 6 akapit drugi (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(59a) W art. 135 ust. 6 drugi akapit wprowadza się następujące zmiany:

„W przypadku, gdy instytucja zamawiająca rezygnuje z wymogu udokumentowania finansowych, gospodarczych, technicznych i zawodowych możliwości kandydatów lub oferentów, urzędnik zatwierdzający może na podstawie własnej oceny ryzyka podjąć decyzję o wstrzymaniu prefinansowania, chyba że przedstawiona zostanie gwarancja finansowa na równoważną kwotę lub zostaną udokumentowane możliwości finansowe, gospodarcze, techniczne i zawodowe.”

Uzasadnienie

Obowiązujący wymóg wstrzymania prefinansowania wydaje się zbyt surowy w przypadku, gdy urzędnik zatwierdzający zna już kandydata lub oferenta z wcześniejszych projektów. Parlament domagał się tego już w swoim sprawozdaniu na temat reformy rozporządzenia finansowego w dniu 15 marca (por. tamże poprawka 86) i 1 czerwca (por. tamże poprawka 7).

Poprawka 34

ARTYKUŁ 1 PUNKT 63

Artykuł 149 ustęp 3 litera b) akapit drugi (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

W każdym przypadku instytucja zamawiająca podaje przyczyny odrzucenia oferty lub wniosku i wskazuje na dostępne środki prawne.

W każdym przypadku instytucja zamawiająca podaje przyczyny odrzucenia oferty lub wniosku, ***przywołując obowiązujące przepisy prawne i podając szczegółowe uzasadnienie decyzji***, i wskazuje na dostępne środki prawne.

Uzasadnienie

Większa pewność prawna kandydatów.

Poprawka 35

ARTYKUŁ 1 PUNKT 64

Artykuł 149a (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

„Artykuł 149a
Podpisanie zamówienia
(Artykuł 100 i 105 rozporządzenia
finansowego)

Realizacja zamówienia może zostać
rozpoczęta **dopiero po jego podpisaniu.**

Realizacja zamówienia nie może zostać
rozpoczęta przed jego podpisaniem.”

Uzasadnienie

Sprostowanie niemieckiej wersji językowej.

Poprawka 36

ARTYKUŁ 1 PUNKT 64 A (nowy)

Artykuł 152 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

**(64a) W art. 152 wprowadza się
następujące zmiany:**

**„Gwarancja jest wymagana w zamian za
płatność prefinansowania przekraczającą
150 000 EUR lub w przypadku
określonym w art. 135 ust. 6 akapit drugi.**

**Jeżeli jednak wykonawcą jest instytucja
publiczna, właściwy urzędnik
zatwierdzający może na podstawie
przeprowadzonej przez siebie oceny ryzyka
znieść taki wymóg.”**

Uzasadnienie

*Ryzyko niewypłacalności instytucji publicznych jest na ogół niezwykle małe. Dlatego też
żądanie gwarancji w przypadku prefinansowania powinno stanowić wyjątek, a nie regułę.*

Poprawka 37

ARTYKUŁ 1 PUNKT 64 B (nowy)

Artykuł 153 ustęp 1 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(64b) W art. 153 ust. 1 wprowadza się następujące zmiany:

„1. Zamówienia mogą ulegać zawieszeniu na mocy art. 103 rozporządzenia finansowego w celu zweryfikowania, czy domniemane istotne błędy, nieprawidłowości lub nadużycia miały rzeczywiste miejsce. Jeżeli nie zostaną one potwierdzone, realizacja zamówienia zostaje wznowiona możliwie jak najszybciej. Jeżeli okres zawieszenia przekracza sześć tygodni, wierzyciel zostaje poinformowany na piśmie o powodach opóźnienia oraz o prawdopodobnej dacie podjęcia decyzji.”

Uzasadnienie

Celem poprawki jest skrócenie procedur oraz uczynienie tego procesu bardziej przyjaznym dla zainteresowanych i przejrzystym.

Poprawka 38

ARTYKUŁ 1 PUNKT 68

Artykuł 160c tytuł i ustęp 2a (nowy) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

Artykuł 160c
Zasady szczególne
(Artykuł 108 ust. 3 rozporządzenia
finansowego)

Artykuł 160c
Zasady szczególne
(Artykuł 108 **ust. 2 i 3** rozporządzenia
finansowego)

2a. Wydatki poniesione na mocy art. 108 ust. 2 oznaczają wydatki na rzecz byłych posłów Parlamentu Europejskiego i ich stowarzyszenia.

Uzasadnienie

Wprowadzenia niniejszej poprawki, która zwiększa przejrzystość wydatków, Parlament domagał się już w swojej rezolucji w sprawie reformy rozporządzenia finansowego w dniu 15 marca 2006 r. (por. poprawka 99). Techniczne zmiany w tytule niniejszego zapisu wynikają z procedury pojednawczej dotyczącej rozporządzenia finansowego.

Poprawka 39

ARTYKUŁ 1 PUNKT 70 LITERA A) PUNKT IVA) (nowy)

Artykuł 164 ustęp 1 litera i) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

iva) W art. 164 ust. 1 lit. i) wprowadza się następujące zmiany:

„i) obowiązki beneficjenta, w szczególności w związku z należyтым zarządzaniem finansami i składaniem sprawozdań z wykonania i sprawozdań finansowych; w miarę możliwości uzgadnia się cele pośrednie, co wiąże się z obowiązkiem sporządzania sprawozdań;”

Uzasadnienie

Obowiązek sporządzania sprawozdań nie powinien powstawać automatycznie, lecz powinien mieć związek z czynnościami podejmowanymi w ramach pewnych projektów.

Poprawka 40

ARTYKUŁ 1 PUNKT 70 LITERA A) PUNKT IVB (nowy)

Artykuł 164 ustęp 1 litera (ja) (nowa) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

ivb) Do art. 164 ust. 1 daje się lit. ja) w następującym brzmieniu:

„ja) przepisy dotyczące upubliczniania informacji na temat wsparcia UE, chyba że jest to wyraźnie niepożądane.”

Uzasadnienie

Finansowanie ze środków unijnych musi być na ogół podawane do wiadomości publicznej w celu zasygnalizowania licznych funkcji UE i wywarcia pozytywnego wpływu na opinię publiczną w odniesieniu do Unii Europejskiej. Wyjątki dopuszcza się tylko ze względów bezpieczeństwa w przypadku, gdy upublicznienie takich informacji miałyby charakter prowokacji lub byłoby niebezpieczne.

Poprawka 41

ARTYKUŁ 1 PUNKT 70 LITERA (B A) (nowa)

Artykuł 164 ustęp 3 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

ba) Do art. 164 ust. 3 wprowadza się następujące zmiany:

„3. Umowy w sprawie przyznania dotacji mogą być zmieniane wyłącznie poprzez pisemne umowy dodatkowe. Takie umowy dodatkowe nie mają na celu ani nie skutkują wprowadzaniem do umów takich

zmian, które kwestionowałyby decyzję o przyznaniu dotacji lub które byłyby sprzeczne z zasadą równego traktowania stron.

Zmiany w umowach w sprawie dotacji są dopuszczalne, jeżeli nastąpiła zmiana okoliczności, która nie była przewidywana lub była niemożliwa do przewidzenia przez żadną ze stron, zaś wykonanie umowy bez wprowadzenia zmian prowadziło do powstania niedorzecznych skutków dla jednej lub kilku stron lub mogłoby w inny sposób zaszkodzić umowie.”

Uzasadnienie

Celem niniejszej poprawki jest większa elastyczność, np. w ramach programów badawczych, kiedy okazuje się, że pewnych celów nie można osiągnąć i środki należałoby wykorzystać w inny sposób, aby zabezpieczyć dotychczas osiągnięte wyniki, nie dopuszczając do utraty całego projektu. Parlament domagał się tego już w swojej rezolucji w sprawie reformy przepisów wykonawczych do rozporządzenia finansowego z dnia 1 czerwca 2006 r. (por. poprawka 9).

Poprawka 42

ARTYKUŁ 1 PUNKT 70 LITERA (B B) (nowa)

Artykuł 164 ustęp 3a (nowy) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

bb) Do art. 164 dodaje się nowy ustęp 3a:

„3a. Przepisy te mają odpowiednio zastosowanie do decyzji o przyznaniu dotacji.”

Uzasadnienie

Dostosowanie do nowego rozporządzenia finansowego.

Poprawka 43

ARTYKUŁ 1 PUNKT 71 A (nowy)

Artykuł 165 ustęp 3 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(71a) W art. 165 ust. 3 wprowadza się następujące zmiany:

„3. W przypadku dotacji operacyjnych, udzielanych instytucjom działającym w

ogólnym interesie europejskim, Komisja ma prawo do odzyskania określonego odsetka rocznych zysków odpowiadającego wkładowi finansowemu Wspólnoty do budżetu operacyjnego instytucji, o których mowa, jeżeli instytucje te są finansowane również przez organy publiczne, które same mają obowiązek odzyskiwania określonego odsetka rocznych zysków odpowiadającego ich wkładowi lub rzeczywiście odzyskują, częściowo lub w całości, określony odsetek rocznych zysków odpowiadający ich wkładowi. Przy obliczaniu kwoty podlegającej windykacji nie należy brać pod uwagę udziału procentowego, jaki stanowią w budżecie operacyjnym wkłady w naturze. W przypadku, gdy wysokość zysku jest ustalona, a wkładów dokonały inne instytucje publiczne niż beneficjent i Komisja (wplacające strony trzecie), wniosek Komisji o zwrot wydatków dotyczy jedynie tej części nadwyżki, która stanowi udział Komisji we wkładzie początkowym.”

Uzasadnienie

Jeżeli inne instytucje wplacające mają posiadać uprawnienia uznaniowe w zakresie podejmowania decyzji o odzyskaniu części lub całości swojego wkładu, to Komisja również powinna mieć możliwość zrezygnowania z windykacji środków. Odzyskiwanie powinno mieć jednak charakter obowiązkowy w przypadku, gdy inni wplacający są zobowiązani do odzyskania swojego wkładu lub (w przypadku decyzji uznaniowej) rzeczywiście przeprowadzają odzysk. Jeżeli wsparcie projektów pochodzi z kilku źródeł, każdy wplacający powinien mieć prawo do odzyskania tylko takiej części ewentualnego zysku, która reprezentuje jego udział we wkładzie początkowym.

Poprawka 44

ARTYKUŁ 1 PUNKT 74 LITERA B)

Artykuł 167 ustęp 2 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

2. Zaproszenia do składania wniosków publikowane są na stronie internetowej instytucji europejskich oraz ewentualnie za pośrednictwem wszelkich innych

2. Zaproszenia do składania wniosków publikowane są na stronie internetowej instytucji europejskich oraz ewentualnie za pośrednictwem wszelkich innych

właściwych środków przekazu, włączając w to *Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej*, w celu zapewnienia maksymalnego rozpowszechnienia wśród potencjalnych beneficjentów. Wszelkie zmiany treści zaproszeń do składania wniosków również podlegają publikacji na tych samych warunkach.

właściwych środków przekazu, włączając w to *Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej*, w celu zapewnienia maksymalnego rozpowszechnienia wśród potencjalnych beneficjentów. ***Mogą one być publikowane już w roku poprzedzającym rok, w którym działania zostaną zrealizowane, pod warunkiem dostępności środków w roku następnym.*** Wszelkie zmiany treści zaproszeń do składania wniosków również podlegają publikacji na tych samych warunkach.

Urzednicy zatwierdzający ustalają wspólne standardy dotyczące przygotowania podręczników wykorzystywanych m.in. do określenia dalszych szczegółowych przepisów w zakresie realizacji dotacji. Zmiany do tych podręczników wprowadza się tylko w przypadku zmian w zaproszeniu do składania wniosków.

Uzasadnienie

Celem niniejszej poprawki jest usprawnienie procedur i zwiększenie pewności prawnej dla beneficjentów dotacji. Wprowadzenia niniejszej poprawki Parlament domagał się już w swojej rezolucji w sprawie reformy rozporządzenia finansowego w dniu 15 marca 2006 r. (por. poprawka 106).

Poprawka 45

ARTYKUŁ 1 PUNKT 75 LITERA (B A) (nowa)

Artykuł 168 ustęp 1 litera (fa) (nowa) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

ba) Do art. 168 ust. 1 dodaje się nową lit. fa) w następującym brzmieniu:

„fa) na wydatki na współpracę z mediami (media drukowane i/lub elektroniczne, w tym radio, wideo i internet wraz z treścią i obrazem) w rozumieniu art. 108 ust. 4 rozporządzenia finansowego.”

Uzasadnienie

Potrzeba dokładnego zapisu wynika z wprowadzenia do rozporządzenia finansowego art. 108 ust. 4.

Poprawka 46
ARTYKUŁ 1 PUNKT 76
Artykuł 169 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

W art. 169 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ustępie 2 lit. c) otrzymuje następujące brzmienie:

„c) przyznana kwota oraz wysokość finansowania kosztów działania lub zatwierdzonego programu pracy, z wyjątkiem płatności ryczałtowych lub finansowania poprzez stawki ryczałtowe, o których mowa w art. 108a ust. 1 lit. b) i c) rozporządzenia finansowego.”

b) Dodaje się ust. 3 w brzmieniu:

“3. Po dokonaniu publikacji zgodnie z ust. 2 Komisja na prośbę władzy budżetowej przekazuje tej ostatniej sprawozdanie uwzględniające:

a) liczbę wnioskodawców w minionym roku;

b) liczbę oraz odsetek wybranych wniosków w rozbiciu na każde zaproszenie do składania wniosków;

c) średni czas trwania procedury od dnia zamknięcia przyjmowania wniosków w ramach zaproszenia do składania wniosków do dnia przyznania dotacji.”

W art. 169 wprowadza się następujące zmiany:

Artykuł 169

„Publikacja ex post funduszy zarządzanych bezpośrednio i pośrednio (art. 53, 54, 30 ust. 3 i 110 ust. 2 rozporządzenia finansowego)

1. Wszystkie dotacje, w tym także zwroty (które na potrzeby niniejszego artykułu określa się poniżej mianem dotacji), przyznane w ciągu roku budżetowego, są publikowane na stronach internetowych instytucji Wspólnoty w pierwszej połowie roku następującego po zamknięciu roku budżetowego, w którym zostały przyznane. Informacje te mogą być również publikowane przy wykorzystaniu każdego innego stosownego środka przekazu, w tym również w Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich. Księgowy z ramienia Komisji określa wspólne standardy dotyczące publikacji danych, w formie drukowanej i/lub elektronicznej, zgodnie z ust. 2 (standardy dotyczące publikacji danych beneficjenta). Standardy te gwarantują przede wszystkim dostępność jasnych i zrozumiałych danych, które można z łatwością zlokalizować. Zachęca się do korzystania z interaktywnych baz danych i ilustracji graficznych, zwłaszcza w przypadkach, w których możliwe jest porównanie różnych zbiorów danych. Standardy te dotyczą również elektronicznej transmisji danych.

Przeglądu tych standardów dokonuje się na ogół wraz z przeglądem rozporządzenia finansowego (art. 184 rozporządzenia finansowego).

1a. W przypadkach, w których zarządzanie jest przekazane organom, o których mowa w art. 54 rozporządzenia finansowego, zamieszcza się informację dotyczącą co najmniej adresu strony internetowej, na której można uzyskać tę informację, jeżeli nie jest ona opublikowana bezpośrednio na stronie internetowej instytucji wspólnotowych.

Organy, o których mowa w art. 54, stosują standardy dotyczące publikowania informacji na temat beneficjentów.

2. Jeżeli wykonanie budżetu przebiega zgodnie z ust. 1 i 1a, z wyjątkiem stypendiów przyznanych osobom fizycznym, za zgodą beneficjentów publikuje się następujące informacje:

- a) nazwy i adresy beneficjentów;*
- b) przedmiot dotacji;*
- c) przyznana kwota oraz wysokość finansowania kosztów działania lub zatwierdzonego programu pracy, z wyjątkiem płatności ryczałtowych lub finansowania poprzez stawki ryczałtowe, o których mowa w art. 108a ust. 1 lit. b) i c) rozporządzenia finansowego.*

Zobowiązanie ustanowione w pierwszym akapicie może zostać odroczone, jeżeli w ocenie właściwego urzędnika zatwierdzającego istnieją istotne powody do przyjęcia założenia, że publikacja informacji może zagrozić bezpieczeństwu beneficjentów lub zaszkodzić ich interesom handlowym. Decyzje o odstąpieniu i powody ich podjęcia publikuje się na tej samej stronie internetowej, na której znajdują się dane beneficjenta, podając nazwisko urzędnika zatwierdzającego, odpowiedzialnego za decyzję o odstąpieniu.

W zaproszeniach do składania wniosków beneficjentów informuje się o podstawie

prawnej i zakresie publikacji ex post. Należy zwrócić uwagę na fakt, iż złożenie wniosku o dotację oznacza zgodę beneficjenta na publikację oraz że w przypadku, gdy publikacja mogłaby zaszkodzić interesom beneficjenta, wszelkie zastrzeżenia, o których brak wzmianki we wniosku o dotację, nie są brane pod uwagę.

3. Po dokonaniu publikacji zgodnie z ust. 2 Komisja na prośbę władzy budżetowej przekazuje tej ostatniej sprawozdanie uwzględniające:

- a) liczbę wnioskodawców w minionym roku;**
- b) liczbę oraz odsetek wybranych wniosków w rozbiciu na każde zaproszenie do składania wniosków;**
- c) średni czas trwania procedury od dnia zamknięcia przyjmowania wniosków w ramach zaproszenia do składania wniosków do dnia przyznania dotacji;**
- d) średnią długość okresu od dnia przedłożenia sprawozdania końcowego do dnia ostatecznej oceny i dokonania ostatecznej płatności (art. 119 ust. 1).”**

Uzasadnienie

Uniform standards for clear, comprehensible and easily locatable publication of data shall apply for all parties administering European Union funds, in particular for the European Institutions. The present policy on publication in direct and indirect management (Art. 54 Financial Regulation) shall be maintained. However, beneficiaries should be expressly aware that when applying for a grant, they are subject to the rules on publication. The protection of beneficiaries' needs for professional or personal secrecy should be scrutinized by the authorising officer.

The third paragraph has already been demanded by Parliament in its resolution on reform of Financial Regulation of 15 March 2006 (cf. amendment 107) in order to improve performance assessment.

Poprawka 47
ARTYKUŁ 1 PUNKT 77
Artykuł 169a (zamiana proponowanego art. 169a na art. 169b) (rozporządzenie (WE,
Euratom) nr 2342/2002)

Artykuł 169a
Publikacja ex post funduszy zarządzanych
przez kraje trzecie lub zarządzanych
wspólnie
(art. 53 i 53c rozporządzenia
finansowego)

1. W przypadku, gdy zarządzanie zostaje przekazane krajom trzecim, o których mowa w art. 53c rozporządzenia finansowego, zwłaszcza w przypadkach udzielania pomocy budżetowej lub wsparcia budżetowego, jak również wówczas, gdy wykonanie budżetu następuje w ramach wspólnego zarządzania (art. 53d rozporządzenia finansowego), zamieszcza się informację dotyczącą co najmniej adresu strony internetowej, na której można uzyskać tę informację, jeżeli nie jest ona opublikowana bezpośrednio na stronie internetowej instytucji wspólnotowych. Publikacji dokonuje się w każdym przypadku przy zastosowaniu standardów dotyczących publikowania informacji na temat beneficjentów. Jeżeli publikacja ma miejsce bezpośrednio na stronie internetowej instytucji Wspólnoty, druga strona jest odpowiedzialna za dostarczenie w odpowiednim czasie wymaganych danych beneficjenta. W każdym innym przypadku druga strona przekazuje te dane na wniosek Komisji.

2. Jeżeli wykonanie budżetu przebiega zgodnie z ust. 1, za zgodą beneficjentów publikuje się następujące informacje:
a) nazwy beneficjentów i ich adresy;
b) przedmiot dotacji;
c) przyznana kwota oraz wysokość finansowania kosztów działania lub zatwierzonego programu pracy.

Zobowiązanie ustanowione w pierwszym akapicie może zostać odroczone, jeżeli w ocenie właściwego urzędnika zatwierdzającego istnieją istotne powody do przyjęcia założenia, że publikacja informacji może zagrozić bezpieczeństwu beneficjenta. Decyzje o odstąpieniu i powody ich podjęcia publikuje się na tej samej stronie internetowej, na której znajdują się dane beneficjenta, podając nazwisko urzędnika zatwierdzającego, odpowiedzialnego za decyzję o odstąpieniu.

W zaproszeniach do składania wniosków beneficjentów informuje się o podstawie prawnej i zakresie publikacji ex post. Należy zwrócić uwagę na fakt, iż złożenie wniosku o dotację oznacza zgodę beneficjenta na publikację oraz że w przypadku, gdy publikacja mogłaby zaszkodzić interesom beneficjenta, wszelkie zastrzeżenia, o których brak wzmianki we wniosku o dotację, nie są brane pod uwagę.

3. Odpowiednie zastosowanie ma art. 169 ust. 3.

Uzasadnienie

Jeżeli budżet jest realizowany przez kraje trzecie lub w ramach wspólnego zarządzania, ze względu na lepszą przejrzystość dane beneficjentów powinny być publikowane w taki sam sposób, jak w przypadku zarządzania bezpośredniego. Strony same powinny decydować o tym, na której stronie internetowej dokonuje się publikacji.

Poprawka 48

ARTYKUŁ 1 PUNKT 77 B (nowy)

Artykuł 169c (nowy) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(77b) Dodaje się nowy artykuł 169c:

„Artykuł 169c

Zasada stałej obsługi klienta przez tego samego partnera

(art. 110 rozporządzenia finansowego)

Komisja zapewnia wspólną obsługę w

zakresie przyjmowania wniosków oraz udzielania wnioskodawcom porad i pomocy w jednym głównym punkcie kontaktowym

W miarę możliwości wnioskodawcy, którzy przedkładają kilka różnych wniosków, powinni być obsługiwani przez ten sam departament (departament wiodący).”

Uzasadnienie

Celem poprawki jest poprawa wizerunku Komisji jako organizacji dbającej o swoich klientów. Zasada stałej obsługi klienta przez tego samego partnera jest powszechnym standardem w dużych organizacjach o charakterze prywatnym i publicznym.

Poprawka 49

ARTYKUŁ 1 PUNKT 80 A (nowy)

Artykuł 172c (nowy) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(80a) Dodaje się nowy artykuł 172c:

„Artykuł 172c

Zasada degresji

(Artykuł 113 ust. 2 rozporządzenia finansowego)

W przypadku zmniejszania dotacji operacyjnych, redukcja ma charakter proporcjonalny i jest sprawiedliwa.”

Uzasadnienie

Degresja nie powinna być nadmierna oraz powinna uwzględniać ekonomiczną zależność mniejszych podmiotów od dotacji operacyjnych.

Poprawka 50

ARTYKUŁ 1 PUNKT -81 (nowy)

Artykuł 173 ustęp 1 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(-81) W art. 173 ust. 1 wprowadza się następujące zmiany:

„1. Wnioski należy składać na formularzu (art. 169 c lit. a)), który można otrzymać od właściwych urzędników zatwierdzających, zgodnie z kryteriami

ustalonymi w akcie podstawowym i zaproszeniu do składania wniosków.”

Uzasadnienie

Zmiana o charakterze technicznym.

Poprawka 51

ARTYKUŁ 1 PUNKT 88 LITERA (-A) (nowa)

Artykuł 178 ustęp 1 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(-a) Art. 178 ust. 1 otrzymuje następujące brzmienie:

„1. Bez uszczerbku dla postanowień ust. 2, przed upłynięciem ostatecznego terminu w rozumieniu art. 167 lit. d) właściwy urzędnik zatwierdzający może powołać komitet w celu dokonania oceny wniosków, z wyjątkiem przypadków podjęcia przez Komisję decyzji w sprawie konkretnego programu sektorowego. W skład komitetu wchodzi co najmniej trzy osoby reprezentujące co najmniej dwa podmioty organizacyjne Komisji, pomiędzy którymi nie ma powiązań hierarchicznych. W celu uniknięcia konfliktu interesów osoby te podlegają obowiązkom określonym w art. 52 rozporządzenia finansowego. W przypadku przedstawicielstw i jednostek lokalnych, określonych w art. 254, a także organów delegowanych, o których mowa w art. 160 ust. 1, jeżeli nie ma oddzielnych podmiotów, wymóg dotyczący podmiotów organizacyjnych bez powiązań hierarchicznych między nimi nie ma zastosowania. Zewnętrzni eksperci mogą wspierać komitet na podstawie decyzji właściwego urzędnika zatwierdzającego.”

Uzasadnienie

Zmiana istniejącego tekstu w celu wprowadzenia jak największej elastyczności w postępowaniu administracyjnym.

Poprawka 52
ARTYKUŁ 1 PUNKT 88 LITERA A)
Artykuł 178 ustęp 1a (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

1a. Właściwy *intendent* dokonuje podziału tej procedury na kilka etapów. Zasady rządzące wspomnianą procedurą ogłaszane są w zaproszeniu do składania wniosków.

Jeżeli zaproszenie do składania wniosków przewiduje dwuetapową procedurę składania wniosków, ***jedynie w przypadku wniosków spełniających kryteria oceny dla pierwszego etapu występuje się z prośbą o złożenie pełnego wniosku do drugiego etapu.***

W przypadku gdy zaproszenie do składania wniosków przewiduje dwustopniową procedurę, jedynie wnioski spełniające określone kryteria na pierwszym stopniu przekazywane są do dalszej oceny.

Wnioskodawcy, których wnioski zostały odrzucone na którymkolwiek etapie procedury, zostają poinformowani zgodnie z art. 116 ust. 3 rozporządzenia finansowego.

Każdy kolejny etap procedury musi wyraźnie odróżniać się od poprzedniego. W toku jednej i tej samej procedury nie można zwrócić się więcej niż jeden raz o dostarczenie tych samych dokumentów i informacji.

1a. Właściwy *urzędnik zatwierdzający* dokonuje podziału tej procedury na kilka etapów. Zasady rządzące wspomnianą procedurą ogłaszane są w zaproszeniu do składania wniosków.

Jeżeli zaproszenie do składania wniosków przewiduje dwuetapową procedurę składania wniosków, ***właściwy urzędnik zatwierdzający może powołać komitet w rozumieniu ust. 1 przed zakończeniem pierwszego etapu.***

W przypadku gdy zaproszenie do składania wniosków przewiduje dwustopniową procedurę, jedynie wnioski spełniające określone kryteria na pierwszym stopniu przekazywane są do dalszej oceny.

Jeżeli zaproszenie do składania wniosków przewiduje dwuetapową procedurę składania wniosków, jedynie w przypadku wniosków, które spełniają kryteria oceny określone dla pierwszego etapu, żądane będzie złożenie pełnego wniosku w drugim etapie.

Wnioskodawcy, których wnioski zostały odrzucone na którymkolwiek etapie procedury, zostają poinformowani zgodnie z art. 116 ust. 3 rozporządzenia finansowego ***po zakończeniu tego etapu.***

Każdy kolejny etap procedury musi wyraźnie odróżniać się od poprzedniego. W toku jednej i tej samej procedury nie można zwrócić się więcej niż jeden raz o dostarczenie tych samych dokumentów i informacji.

Uzasadnienie

Celem poprawki jest zmniejszenie obciążeń administracyjnych i doprecyzowanie treści ustępu.

Poprawka 53
ARTYKUŁ 1 PUNKT 91 A (nowy)
Artykuł 183 ustęp 2 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(91a) W art. 183 ust. 2 wprowadza się następujące zmiany:

„2. Płatności mogą być również zawieszane w następstwie domniemanych naruszeń innych klauzul umowy. Celem takiego zawieszenia jest umożliwienie sprawdzenia, czy domniemane naruszenia miały rzeczywiście miejsce i – w razie potrzeby – ich naprawienie.

W takim przypadku właściwy urzędnik zatwierdzający natychmiast sprawdza, czy domniemane naruszenie miało miejsce, czy też nie, i możliwie jak najszybciej podejmuje decyzję w sprawie dalszego postępowania. Jeżeli okres zawieszenia przekracza sześć tygodni, wierzyciel zostaje poinformowany na piśmie o powodach opóźnienia oraz o prawdopodobnej dacie podjęcia decyzji.”

Uzasadnienie

Po wielokrotnych skargach ze strony beneficjentów celem niniejszej poprawki jest zwiększenie pewności prawnej i zagwarantowanie sprawnej kontynuacji procesu poprzez wprowadzenie obowiązkowej zwłoki w procesie podejmowania decyzji.

PROCEDURA

Tytuł	Wniosek dotyczący rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) zmieniającego rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002 ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich
Odsyłacze	SEC(2006)0866 – C6-0231/2006 – 2006/0900(CNS)
Data konsultacji z PE	4.7.2006
Komisja przedmiotowo właściwa Data ogłoszenia na posiedzeniu	CONT 5.9.2006
Komisja(e) wyznaczona(e) do wydania opinii Data ogłoszenia na posiedzeniu	BUDG 5.9.2006
Opinia niewydana Data wydania decyzji	BUDG 25.10.2006
Ścisła współpraca Data ogłoszenia na posiedzeniu	
Sprawozdawca(y) Data powołania	Ingeborg Gräßle, Borut Pahor 13.7.2006
Poprzedni sprawozdawca(y)	
Rozpatrzenie w komisji	20.12.2006 23.1.2007
Data przyjęcia	23.1.2007
Wynik głosowania końcowego	+: 13 -: 1 0: 1
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Mogens N.J. Camre, Paulo Casaca, Antonio De Blasio, Christofer Fjellner, Ingeborg Gräßle, Nils Lundgren, Jan Mulder, Borut Pahor, José Javier Pomés Ruiz, Bart Staes, Alexander Stubb, Jeffrey Titford
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Salvador Garriga Polledo, Ashley Mote, Paul Rübig
Zastępca(y) (art. 178 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Oldřich Vlasák
Data złożenia	25.1.2007
Uwagi (dane dostępne tylko w jednym języku)	...